

# 海外華文女作家協會作家作品 贈送國家圖書館

賴麗香 ◎ 國家圖書館採訪組編輯

華文文學在19世紀隨著華人的海外遷徙而散佈世界各地，是華人外移與求生存的反映和寫照。海外華文女作家協會於1989年成立，為一個聯繫海外華文女作家、促進文學交流的國際性非營利組織，會員分散北美、亞洲、歐洲及大洋洲（澳洲、紐西蘭）等地。該協會每兩年舉辦一次年會，每次於不同國家城市舉辦，向海外各地作家展示珍貴的中華文化，並展現海外華文文學的重要性，對於海內外文學之交流深具意義。

海外華文女作家協會於今（2010）年11月4至7日在臺北召開第11屆雙年會，會中一併舉辦會員作品展覽，經作者同意並於書展結束後，贈送國家圖書館（以下簡稱國圖）典藏，作為研究海外華文文學以及有關女性文學之資料。此批贈書共計122種134本，由61位旅居美國等12個國家或地區之華文女作家贈送，出版年代分佈自1991年至2010年，其中2010年出版的新書多達30種，特別的是此批贈書上都有作家的親筆簽名，彌足珍貴。

贈書儀式於11月6日上午9時假福華國際文教會館舉行，由該協會會長吳玲瑤女士代表贈書，國圖由顧敏館長代表接受贈書並回贈感謝狀。顧館長於接受贈書後致詞，特別向海外華文作家致上最高謝意，感佩她們勤於筆耕，豐富華文文學內涵，擴展讀者閱讀的視野，表示將透過國圖發行之《全國新書資訊月刊》與「全國新書資訊網」（<http://isbn.ncl.edu.tw>）迅速傳播此批贈書之書訊，並將快速分類編目上架以饗讀者。

此外，顧館長還特別向作家介紹國圖所提供的兩項與作家及閱讀密切關係的服務，分別是「當代文學史料系統」及「悅讀·浮世繪」節目。其中「當代文學史料系統」（<http://lit.ncl.edu.tw/>）收集50餘年來臺灣地區當代文學作家約2,000位之基本資料及其生平傳記、手稿、照片、著作年表、作品目錄、評論文獻、翻譯文獻、名句及歷屆文學獎得獎紀錄等，顧館長歡迎作家隨時上網利用，更邀請作家共襄盛舉，提



· 顧敏館長（中）回贈海外華文女作家協會感謝狀，由會長吳玲瑤女士（左）及副會長石麗東女士（右）代表接受。



供個人相關資料，以豐富文學史料內容。另外，「悅讀·浮世繪」節目是國圖與大愛電視臺合作製播之讀書節目，由顧館長擔任節目導讀人，每集邀請作家或來賓，就創作的動機、內容的導讀，乃至於延伸話題，進行廣泛但輕鬆地對談，不僅與觀眾分享閱讀的樂趣，同時引領觀眾進入閱讀的喜悅中。節目自今年7月7日起每週三晚上10點在大愛臺第九頻道正式播出，每週六上午9點在同一頻道重播（相關報導請見《全國新書資訊月刊》99年10月號，宋美珍之〈逍遙媒體間，朗朗讀書聲—悅讀浮世繪〉一文），顧館長竭誠邀請作家收看節目，並期待贈書作家將來也能成為節目的受邀嘉賓！

### ✿ 第11屆海外華文女作家協會作家作品贈書國家圖書館書目

編按：以下書目排序，首先依作家旅居國或地區之英文字順，其次依作家姓氏筆畫排序，相同作家則依作品出版年先後為序，書目著錄項目依序為作者、書名、出版社、出版年。共計122種書目。

#### 一、文萊 (Brunei Darussalam)

1. 王照英 洒向人間都是愛 新加坡島嶼文化出版社 1998
2. 王照英 跨越時空的旅程 新加坡創意圈出版社 2003
3. 王照英 一凡微型小說及其賞析 新加坡斯雅舍出版社 2008
4. 王昭英、劉華源合著 雙飛集 新加坡創意圈出版社 2006

#### 二、加拿大 (Canada)

1. 阿 木 尋夢的人 加拿大華人文學學會 2008
2. 林婷婷、劉慧琴主編 漂鳥：加拿大華文女作家作品選集 臺灣商務印書館 2009
3. 葛逸凡 加拿大的花葉山 金蘋企業有限公司 1991、2004
4. 葛逸凡 時代 命運 人生 文學街出版社 2002

#### 三、德國 (Germany)

1. 王雙秀 漢堡散記 世界華文作家出版社 1998
2. 阮道達 譚勇傳 北京大眾文藝出版社 2007
3. 麥勝梅 千山萬水話德國 世界華文作家出版社 1999
4. 歐洲華文作家協會；麥勝梅、王雙秀主編 歐洲不再是傳說 秀威資訊科技 2010
5. 譚綠屏 揚子江的魚 易北河的水 武漢長江文藝出版社 2002

#### 四、香港 (Hong Kong)

1. 廖書蘭 煙雨十八伴 蘭窗出版社 2007
2. 廖書蘭 黃花崗外 商務印書館 2009
3. 聶崇彬 夢尋曼哈頓 上海畫報出版社 2002

#### 五、日本 (Japan)

1. 郁 乃 千言萬語總是情 中國北京台海出版社 2006
2. 郁 乃 想念愛情 台灣出版社 2010

3. 華 純 絲的誘惑：在日本俯拾文明符號 上海文匯出版社 2009
4. 藤田梨那 回望故土 臺灣傳記文學 2009

## 六、馬來西亞 (Malaysia)

1. 愛 薇 逍遙塵外 彩虹出版社 1999
2. 愛 薇 因風而鳴 方正出版社 2005
3. 愛 薇 爺爺的故鄉 (修訂本) 方正出版社 2005
4. 愛 薇 告訴昨天 新加坡青年書局 2007
5. 愛 薇 快樂的花婆婆 方正出版社 2007
6. 愛 薇 變色的康乃馨 方正出版社 2010

## 七、新西蘭 (New Zealand)

1. 董瑞瑤 夕陽無限 萬友 (香港) 公司 2006

## 八、菲律賓 (Philippines)

1. 陳若莉 九華文集 秀威資訊科技 2010
2. 陳瓊華 走進別人故事裡 秀威資訊科技 2010

## 九、新加坡 (Singapore)

1. 羅伊菲 穹蒼外的歌聲 創意圈出版社 2003
2. 羅伊菲 喜閱人間 創意圈出版社 2005

## 十、泰國 (Thailand)

1. 子 帆 冷熱東方一首詩 泰華現代詩社 2006
2. 夢 凌 流淚的金魚 暹羅中文出版社 2007
3. 夢 凌 我的世界雨還在 泰華現代詩社 2008
4. 夢 凌 在水一方 環球文化出版 2009
5. 夢 凌 秋天不回來 泰華現代詩社 2010
6. 夢 凌、徐住常合著 根 泰華現代詩社 2010

## 十一、英國 (United Kingdom)

1. 林奇梅 厝鳥仔遠飛 臺灣世華出版社 2004
2. 林奇梅 青草地 臺灣世華出版社 2006
3. 林奇梅 稻草人傑克 世界華文作家出版社 2006
4. 林奇梅 美的饗宴 秀威資訊科技 2008
5. 林奇梅 稻草人貝克 秀威資訊科技 2008
6. 林奇梅 林奇梅童詩選 秀威資訊科技 2010
7. 林奇梅 稻草人迪克 秀威資訊科技 2010

## 十二、美國 (U.S.A)

1. Claire Wang-Lee (王克難) 離鄉之戀 *Alluvial Voyage* James Publishing Co. 2010
2. 王克難 離鄉的亦堅 *The Young Voyage of Yi Jian* James Publishing Co. 2010



3. 王克難 小小的永痕 *Little Ever Poems* James Publishing Co. 2010
4. 王克難 滇西采風明信片 *Postcards from Western Yunnan* James Publishing Co. 2010
5. 王克難 艾略特明信片 *Postcards for Elliot* James Publishing Co. 2010
6. 王克難 艾琳明信片 *Postcards for Irene* James Publishing Co. 2010
7. 王克難 細的韻律：星星 James Publishing Co. 2009
8. 王正軍 美麗的哈佛 北京作家出版社 1998
9. 王正軍 哈佛之戀 中國華僑出版社 2004
10. 王正軍 哈佛之戀（配樂朗誦電子版MP3） 北京科海電子出版社 2004
11. 王 仙 心樹 紐約華文出版 1985
12. 王 仙 情之鐘 健行文化 1995
13. 王 仙 春在黃河 文史哲 2001
14. 石麗東 成功立業在美國（上下兩冊） 紐約天外出版社 2006
15. 伊 犁 等待綠卡 中國戲劇 2007
16. 伊 犁 美金的代價 西安太白 2000
17. 伊 犁 殺嬰 臺灣遠流 1995
18. 伊 犁 愛上孤獨 忘記寂寞 美國瀛洲 2003
19. 任安蓀 北美情長 世界華文作家出版社 2001
20. 任安蓀 以誠交心 秀威資訊科技 2010
21. 吳玲瑤 明天會更老 躍昇出版社 2010
22. 呂 紅 美國情人 中國華僑出版社 2006
23. 李敏慧 活出真善美的人生 宇宙花園出版社 2007
24. 李敏慧 如何取得紐約州中文教師執照 宇宙花園出版社 2010
25. 李敏慧 與華裔家長及學生談心 宇宙花園出版社 2010
26. 周芬娜 品味傳奇 城邦集團積木文化出版社 2002
27. 周芬娜 新上海美食紀行 城邦集團積木文化出版社 2002
28. 周芬娜 花之宴 城邦集團積木文化出版社 2003
29. 周芬娜 味覺的旅行 秀威資訊科技 2009
30. 周芬娜 花之宴（簡體版） 北京三聯出版社 2010
31. 姚嘉為 深情不留白 九歌 1995
32. 姚嘉為 湖畔秋深了 智庫文化 2004
33. 姚嘉為 愛冒險的酷文豪 三民書局 2007
34. 陳少聰 有一道河從中間流過 九歌 2006
35. 陳少聰 有一種候鳥 江蘇文藝出版社 2008
36. 陳瑞琳 蜜月巴黎 河北教育出版社 2009
37. 陳瑞琳 家住墨西哥灣 紐約出版社 2009
38. 陳漱意 上帝是我們的主宰 皇冠出版 1996
39. 陳漱意 無法超越的浪漫 皇冠出版 2010
40. 莊維敏 兩代情一生愛 創意年代出版社 2007
41. 張 讓 旅人的眼睛 聯合文學出版社 2010

42. 章 緣 當張愛玲的鄰居 聯合文學 2008
43. 章 緣 越界 聯合文學 2009
44. 唯 唯 柔軟的金剛鑽：舞曼西樓詩集 紐約柯捷出版社 2007
45. 雲 霞 我家趙子 紐約柯捷出版社 2007
46. 雲 霞 人生畫卷 秀威資訊科技 2010
47. 喻麗清 未來的花園 爾雅 2002
48. 喻麗清 捨不得 大塊文化 2004
49. 喻麗清 親愛的魔毯 大塊文化 2006
50. 喻麗清 面具與蛇 重慶出版社 2008
51. 黃雅純 南寧舊事 四川文藝出版社 2010
52. 黃 娟 故鄉來的親人 前衛出版社 1991
53. 黃 娟 山腰的雲 前衛出版社 1992
54. 黃 娟 婚變 前衛出版社 1994
55. 黃 娟 世紀的病人 前衛出版社 1994
56. 黃 娟 彼岸的女人 前衛出版社 1996
57. 黃 娟 虹虹的世界 前衛出版社 1998
58. 楊丹莉 憂傷時買一束花 文笙出版社 2007
59. 楊秋生 生死戀 麗文文化事業 1995
60. 楊美玲 大地笙歌 國語日報社 2001
61. 楊美玲 飛鴻傳真 秀威資訊科技 2010
62. 爾 雅 青衣江的女兒 紐約柯捷出版社 2010
63. 趙淑敏 夢想一頂紅羅帳 北京師範大學出版社 1994
64. 趙淑敏 蕭邦旅社 秀威資訊科技 2009
65. 蓬 丹 花中歲月 健行 1998
66. 蓬 丹 米開蘭基羅 三民書局 2008
67. 蓬 丹 詩書好年華 長青文化公司 2002
68. 蓬 丹 人間巷陌 瀛舟出版社 2001
69. 劉詠平 風清·月朗：教廷親王：于斌樞機主教 大倫藝文出版社 2005
70. 謝瑾瑜 正確的選擇 萬大出版社 2010
71. 韓 秀 樓上樓下 紐約柯捷出版社 2009 初版；2010 二版
72. 韓 秀 一個美國女孩在中國 北京人民文學出版社 2010
73. 藍 晶 聽聽夜籟 世華作協 2008
74. 藍 晶 春語 秀威資訊科技 2009
75. 藍 晶 詩窗小語 秀威資訊科技 2010
76. 羅昭容 紅鞋與字典 金得利股份有限公司 2002
77. 羅昭容 艾容遊記 金得利股份有限公司 2002
78. 顧月華 半張信箋 惠特曼出版社 2008